

## SOIRÉE DE LANCEMENT CONVIVIALE

9 JUIN 2023 - 19H À 20H30

Sortie de résidence avec Krasna

Théâtre de la Cité

54 rue Edmond Rostand

Manon Worms : 0676776207

Puis apéro convivial au bar Le Zoomai

21h au 7c. Gouffé 13006

## JOURNÉE D'ÉCHANGES & D'ATELIERS (1)

10 JUIN 2023 - 10H À 19H15

- 10h accueil et présentation

- 10h30-11h30 - Nancy Nzeymana Cyizere et  
Cyriac Bouchet - **L'impact de la gestion des  
identités sexuelles sur la santé des  
personnes LGBTI**

- 11h45-12h45 - Léo Manac'h et Larissa Kojoué -  
**Être affecté-e : de l'individu à la  
communauté dans des luttes au prisme de  
la violence**

PAUSE DÉJEUNER

- 14h30-15h30 - 1ère table ronde : **psychologie,  
sexologie, prévention VIH avec les  
personnes racisées**

Ary Gordien (modérateur)

Brahim Mammass

Catherine Marjollet

Nadia El bouga

- 15h45-16h45 - Florent Chossière et Axel Ravier  
- **Ailleurs pour être soi ? Représentations et  
réalités des expériences de LGBT+  
réfugié.es et de quartiers populaires**

## "AU-DELÀ DU PIÈGE"

FIL ROUGE D'AOZIZ 2023

(DEPUIS 2018 À MARSEILLE)

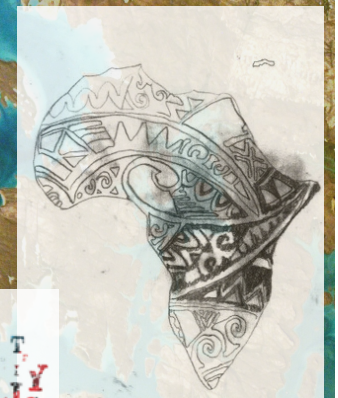
L'édition 2023 du Festival AOZIZ entrecroise les perspectives et regards de divers acteur.ice.s dans les milieux artistiques, associatifs et académiques. Ces intervenant.e.s développent une réflexion poétique et militante autour de la thématique du « piège ». En réaction au carcan dans lequel nous enferment certaines identités politiques, certains discours dogmatiques, hétéronormatifs, validistes et binaires, le Festival AOZIZ se veut un espace de dialogues.

Se saisir d'une connaissance, un esprit, une idée ou une représentation artistique, est le mot d'ordre que nous voulons donner à cette notion qui donne sens au partenariat que nous vous proposons, afin de partager ces rencontres qui nous piègent, tout à la fois qu'elles nous libèrent, au cœur de cette 4ème édition du Festival AOZIZ.

Penser nos luttes par ce filtre du « piège » nous reconnecte à nos instincts engagés, et vient ainsi questionner nos intelligences collectives, et nos stratégies de survie. Peut-être le piège est-il une nécessité vitale aujourd'hui pour nos communautés et au-delà, pour nos sociétés ? Si on imagine toute la créativité qui découle de cette action, alors le piège ne serait que pure recherche, comme un art de rendre possible la vie de multiples façons.

« Que je sois leurré dans ce piège qui en dira plus de ce que je crois en savoir... » (A.Ceresia).

# AOZIZ FESTIVAL



## AU-DELÀ DU PIÈGE ? INTERSECTIONNELLEMENT QUEER & INCLUSIF

9-10-11 JUIN 2023  
MARSEILLE

## JOURNÉE D'ÉCHANGES & D'ATELIERS (2)

10 JUIN 2023 - 10H À 19H15

---

- 17h -18h - Damien Trawalé et Nur Noukhkhaly  
- **La santé à l'intersection de la race, du genre et de la sexualité** ».

- 18h15-19h15 - 2nde table ronde :

**Associations de terrain, militantisme et citoyenneté**

Aminata Mbaye (modératrice)  
Yacine Djebelnouar  
Inès de Shams  
Olga de Sindiane  
Jamal de Jins (Podcast)

**INSCRIPTION gratuite OBLIGATOIRE :**  
[aoziz.marseille@gmail.com](mailto:aoziz.marseille@gmail.com)

**Adresse : Amphithéâtre des Sciences Naturelles Université de Marseille**

---

## KARAOKÉ DES MIGRANT-ES DE MARSEILLE

21H30 - 10 JUIN 2023

---

Avec MC SENESSIE (afro bit & oriental music)  
**Entrée libre ; adhésion à prix libre**  
Soirée au bénéfice des associations de migrant-es (AUP & Sindiane)

**La DAR (centre social autogéré)**  
**Informations : 0780233772**  
**Adresse : 127 rue d'Aubagne (13006)**

## VERNISSAGES PHOTOS DES MIGRANT-ES & LES TRANS DANSENT ! (CIE ESSEVESSE)

10 JUIN - 19H15 À 20H

---

Adel Nouar (artiste photographe) : "L'idée est de proposer des portraits individuels de personnes ayant entrepris de quitter leur pays et qui ont trouvé à Marseille un nouveau refuge.

D'autre part, chaque portrait est accompagné d'un QR code qui donnera accès à un audio, un bref récit par la personne sur la photo de son parcours.

L'audio a pour but de bien faire comprendre à l'observateur que derrière chaque portrait il y a une personne, un être humain, son regard et sa voix".

*Final : apéro de clôture avec la diffusion du documentaire cie Essevesse "Les Trans Dansent" ! de Mylène Chrisso (16 min.)*

**Adresse : Amphithéâtre des Sciences Naturelles Université de Marseille**

---

## "ORDINAIRES" - VERNISSAGE INSTITUTIONNEL

18H30 - 16 JUIN 2023

---

*Ordinaires* : l'exposition de l'artiste photographe Adel Nouar et des migrant-es de Marseille sera visible du 16 juin jusqu'au 30 juin, la veille de la Marche des Fiertés (Pride 13)

**Massalia vox : 0618712666**  
**Adel Nouar : 0698095168**  
**Adresse : 15 boulevard de la liberté, (angle, 20 Rue Lafayette, 13001)**

## ATELIERS ARTISTIQUES & SCÈNE PARTAGÉE

11 JUIN - 13H À 22H

---

Au fil d'un arc d'exploration, un jeu théâtral aux nuances dansantes sera proposé, durant cette journée du 11 juin.

13h-17h : Atelier participatif

« Pris-es au Piège ? » animé par Fabio Dolce & Antonino Ceresia (Cie Essevesse), Manon Worms (Krasna)

Les artistes organisant le festival unissent leurs pratiques et leurs approches pour proposer un atelier autour de la thématique du Festival.  
**OUVERT À TOU.TES - GRATUIT - PRÉVOIR UNE TENUE ADAPTÉE AU MOUVEMENT**

18H-22H : scène partagée

18h : Lancement de la soirée : restitution de l'atelier de l'après-midi.

MINI PAUSE / CHANGEMENT DE PLATEAU

18h30 :

- Étape de travail Cie Essevesse (20 mn)
- Étape de travail Krasna (20 mn)

PAUSE

- Scène partagée sur invitation à des artistes marseillais.e.s sur invitation à des artistes marseillais.e.s traversé.es par ces thématiques, etc. Lectures, mini-performances (théâtre, danse...), slam...

DISCUSSION AVEC LE PUBLIC

**Inscription : [namoumou@gmail.com](mailto:namoumou@gmail.com)**  
**Entrée : Adhésion à prix libre**  
**Adresse : M.A.M. 167 rue Paradis, 13006**



## **PARTENARIAT À LA CRIÉE** **LES SUPPLIANTES - 14, 15 & 16 JUIN**

---

### **Compagnie ORGANON**

Une réécriture à la Belle de mai

Les artistes laissent la place à l'expression des effets du récit d'Eschyle sur les participant.e.s, là où l'altérité est présentée comme l'axe central de toute construction poétique.

Mercredi 14 juin 18H

Jeudi 15 juin 20H

Vendredi 16 juin 20H

Théâtre de Marseille La Criée

[organonartcompagnie@gmail.com](mailto:organonartcompagnie@gmail.com)

## **PARTENARIAT FESTIVAL DE MARSEILLE** **LES BAGCHAE - JUIN 2023**

---

Les créations d'Elli Papakonstantinou explorent en profondeur le genre dans toute sa complexité. Le texte d'Euripide, écrit alors qu'il était en exil au nord de la Grèce, forme le terreau idéal pour aller au-delà de la surface des choses : abattre les frontières entre les humains et les dieux, l'animal, le végétal et le minéral, le féminin et le masculin...

**MER. 21 JUIN - 20:30**

**JEU. 22 JUIN - 19:00**

**Friche la Belle de Mai > Petit plateau**  
[billetterie@festivaldemarseille.com](mailto:billetterie@festivaldemarseille.com)

## **NOS PARTENARIATS DE TERRAIN** **MI JUIN**

---

### **Résidence avec Krasna (5 au 9 juin)**

La compagnie propose à un groupe composé de femmes, ou pluralités de genre, de participer à des ateliers d'écriture et de jeu reliés à *Arcanes*, avec des temps de lecture, d'écriture,

de mise en voix et en espace.

*Théâtre de la Cité - Manon Worms :*  
[0676776207](mailto:0676776207) - [manonworms@gmail.com](mailto:manonworms@gmail.com)

### **Ciné débat (17 juin - 9h à 12h)**

L'APSAM propose aux personnes intéressées à la psychanalyse existentielle un annuaire de professionnels, des informations sur la méthode sophia-analytique, et un ciné débat : sur le thème "Beauté et Créativité" :  
*film "Little Miss Sunshine"*  
*Cinéma les Variétés*

### **L'Institut CALEM (18 juin : 17h - 21h30) :**

Documentaires débats à propos des identités LGBTQ+ croisées avec le fait culturel et religieux. Collaboration avec David & Jonathan, Beït Haverim.

*Final : avec buffet & plats orientaux*

**Informations : 0667466406**

[aoziz.marseille@gmail.com](mailto:aoziz.marseille@gmail.com)

## **NOS PARTENARIATS PRIDE 13** **ON Y SERA ENFIN !**

---

### **SAMEDI 1ER JUILLET**

---

Nous tiendrons un stand au village des associations comme chaque année (1er juillet)



Nous serons à la Marche des Fiertés pour soutenir le Char de Sindiane et des migrant-es du Festival AOZIZ

<https://www.pride-marseille.com/>



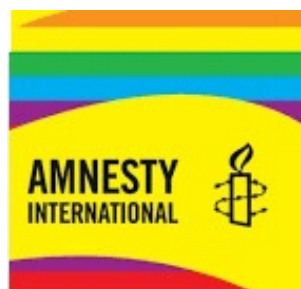
## NOS PARTENAIRES - AOZIZ 2023



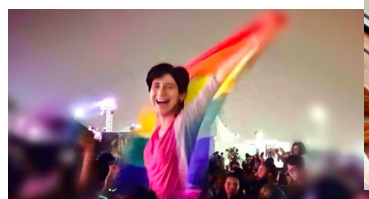
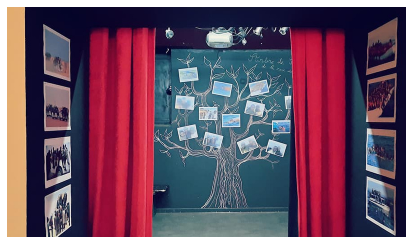
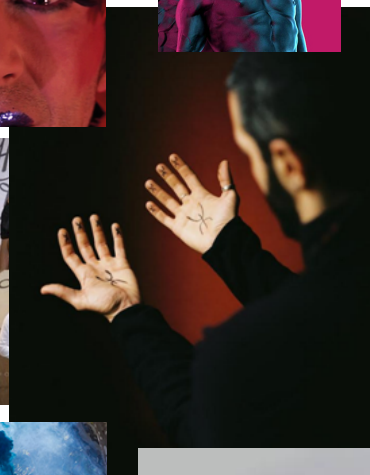
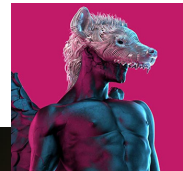
**FESTIVAL  
DE MARSEILLE**



**PRINT**



## ARCHIVES DES ÉDITIONS PASSÉES



aoziz.marseille@gmail.com  
Télécharger le programme sur :  
[WWW.CALEM.EU/AOZIZ-FESTIVAL-2023.pdf](http://WWW.CALEM.EU/AOZIZ-FESTIVAL-2023.pdf)

## ORGANISATEURS - FESTIVAL AOZIZ



**ECLURE**

ASSOCIATION DES USAGERS  
DE LA PADA MARSEILLE



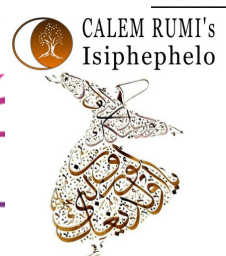
Institut  
d'Ethnologie  
Méditerranéenne  
Européenne et  
Comparative



Sciences Economiques et Sociales  
de la Santé & Traitement  
de l'Information Médicale



David & Jonathan  
MOUVEMENT HOMOSEXUEL CHRÉTIEN  
OUVERT À TOUTES ET TOUS



CALEM RUMI's  
Isiphephelo



BEIT HAVERIM  
Groupe Juif Gay et Lesbien

**KRASNA**  
compagnie

essevesse  
Antonino Ceresia Fabio Dolce